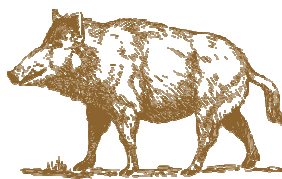


Su sirboneddu



47

Apenas abertos sos ogros a sa lughe de sa die, su sirboneddu bidet sos tres colores prus bellos de su mundu: su birde, su biancu, su ruju, in s'isfundu asulu de su chelu, de su mare e de sos montes a tesu. In mesu a su birde de sos chercos, sas puntas de sos montes a faca pariant càndidas comente nues a sa luna, ma giai a inghèriu a su niu de su sirboneddu bi fiat sa lana de roca rujastra, e sos crastos, sas rocas nde fiant ammontados comente chi totu sos pastores e sos isbandidos passados in cue a subra esserent lassadu tesos sos cobanos rujos issoro e fintzas carchi arrasta de su sàmbene issoro. Comente no èssere coragiosos e prepotentes in unu logu sìmile? Cando su sirbone fèmina giòvanu aiat finidu de illisiare e lìnghere sos sete sirboneddos suos atacados a sas mammiddas suas tostas comente lande, s'ùrtimu nàschidu de custos, su sirboneddu nostru coragiosu, afiancu e cuntentu si l'àntziat duncas peri su mundu, est a nàrrere a foras de su tretu de s'umbra de su cherco in ue fiat nàschidu. Sa mama lu cramata cun boghe piedosa, ma s'animale torrat in dae segus ebbia cando biet, in su terrinu solianu, sa figura de un'àteru sirboneddu cun sa coita a cara a susu, imboligada comente un'aneddu: s'umbra sua. Passat una die e una note; fintzas sos fradigheddos andant a cara a su sole e nde torrante assustados dae s'umbra issoro; su sirbone fèmina segat sos ùrtimos landes abarrados in mesu a sa lana de roca, murmutende pro cramare sos figios; e ses de issos, totu totunos, cun su pilu a rias grogas e nieddas comente nastro de seda, current ponende si in fatu e sartiende unu subra s'àteru: su de sete, cussu chi in antis si fiat aventuradu peri su mundu, no est torradu. Sa mama at abbaidadu a giru a giru cun ogros durches e agrestes, at ischiliadu ammustrende sas dentes càndidas comente sos

picos de sos montes, ma su sirboneddu no at rispostu, no est torradu prus. Biagiaiat, palpitende, ischiliende, agitende.si, sena nde tènnere profetu, in intro de sa bèrtula cheghente de unu pastoreddu. Adiosu, monte nadiu, nuscua de lana de roca, durcura de libertade apenas assagiada comente su late de sa mama! Totu sos ispàsimos de sa rebellia e de sos ammentos vibraiant in s'ischiliare de su presoneri; no est de augurare mancu a su peus de sos inimigos nostros su turmentu de sa presonia sua a suta de una corbe tovocada. Passant sas oras e sas dies: una manu pitica chi paret ammontada dae unu guante nieddu, dae cantu est tosta e bruta, nche colat una tatza de late suta sa corbe, e duos ogros nieddos mannos oretant in mesu a sas kannas de sa presone pagu istàbile. Una boghighedda benèvola faeddat a su sirboneddu. – A mòssigas? Si non mòssigas ti nde bogo a foras; si nono bona note e adiosu! Su presoneri forrogat, sulat in sas kannas, ma s'ischiliare suo est amorèvole, suplichèvole antzis, e sa manighedda niedda nd'àrtziat sa corbe; su sirboneddu lassat dubitosu sa presone sua e fragat su terrinu a giru. Comente fiat diversu su mundu luminosu de su monte dae su mundu piticu bujosu de custa coghina bassa e desolada chi su pitzinnu, frade de su pastore, at serradu sa gianna pro prudèntzia. Su fogu nd'est mortu; in intro de su furru, chi su sirboneddu est abbaidende, b'at unu pagu de orzu postu a sicare pro su pane de sa pòbera famìllia. – Beh, non nde besses prus? No imbrutes s'orzu; non nde tenimus àteru e mama andat a sabunare sa roba de sos presoneris pro campare, e babbu est in presone... - narat su pitzinnu, incurbende.si a cara a sa buca de su furru. Comente corpidu dae cussas novas su sirboneddu nde sàrtiat a foras e sos ogros piticos suos in colore de castàngia fissant sos ogros mannos nieddos de su pitzinnu: si cumprendent e dae cussu momentu si cherent bene comente fradigheddos. Pro dies e dies si bient semper paris; su sirboneddu fragaiat sos peigheddos brutos de s'amigu suo, e s'amigu l'illisiaiat su

pilu grogu e nieddu, o nche colaiait su pòddighe in s'aneddu de sa coita sua. Sas dies passaiant sulenas pro sos duos amigos; su sirboneddu s'imbrossinaiait in sa cortìllia pedrosa chi l'ammentaiat su monte in ue fiat nàschidu, e su pitzinnu si corcaiait in su sole e istorchiait s'ischiliare de s'animaleddu. Una die passat in su caminu una bella paesana arta e làngia e bianca e ruja comente una bandera, e in fatu suo unu pitzinneddu cun sa cara in colore de rosa e sos pilos in colore de oro. Cando biet su sirboneddu abòghinat: - Oh ite belligheddu! Lu chèrgio! – Ma su sirboneddu si nche fuit a coghina, a intro de su furru, mentres su mere si nde pesat, nieddu in su sole, minetzosu. - Su tuo est? – Domandat sa fèmina. – Su meu – Da.mi.lu, ti dao una lira, narat su sennoreddu pili brundu. – Non ti lu dao mancari crepes! – Maleducadu, gosi si faeddat? – Si non ti nch'andas ti sego sa conca a corpos de pedra... - Pastoratzu! L'apo a nàrrere a babbu... - Andamus, andamus, - narat sa paesana, - bi l'apo a nàrrere deo a sa mama. Infatis torrat, carchi sero a pustis, cando in sa coghina desolada sa fèmina chi sabunaiat sa roba de sos presoneris faeddaiait cun su figiu comente chi esseret un'òmine mannu. – Eja, Pascaleddu meu, - si lamentaiat – respirende cun fadiga e tripiende sa falda infusta, - si babbu tuo no est assoltu, no isco comente amus a fàghere; deo non nde potzo prus cun cust'asma, e su chi balàngiat fradigheddu tuo non bastat mancu pro issu. Ite faghimus, Pascaleddu meu? E s'avocadu comente lu pagamus? Apo impignadu sa medàllia mia e sos butones mios de prata pro comporare s'orzu; a in ue apo a andare si mi sighit custu male? Sa paesana àgile e ruja intrat a sa coghina pòbera e si setzet a faca a su foghilare mortu. – In ue est su sirboneddu, Pascaleddu? Domandat abbaidende a totue. Su pitzinnu andat a si pònnere a dae in antis de su furru, l'abbàidat agreste e arrogante e rispondet una paràula ebbia: - Bae.di.nche! – Maria Cambedda, - narat assora sa paesana a cara a sa fèmina chi iscudiait sa falda pro la fàghere assutare, - a

l'ischis chi so allogada in domo de unu giùighe. In sos dibatimentos issu faghet de pùblicu ministeru. Sa mere mia est rica meda; tenent unu figliu ebbia, unu dimonieddu chi faghet totu su chi cheret issu. Su babbu non biet che pro sos ogros suos. Como su pitzinnu est malàidu, màndigat tropu! E babbu e mama sunt iscassinde dae su dispraghere. Iscurta, s'àtera die su pitzinnu at bidu unu sirboneddu, inoghe, in sa cortìllia bostra, e lu cheret. Da.mi.lu, o mègius cras manda. nche.lu cun Pascaleddu; si b'at ite pagare si pagat. – Su mere tuo giùighe est? – Narat sa fèmina, respirende cun fadiga. – Assora tue bi podes pònnere una paràula bona pro maridu meu: a dies b'at a èssere su protzessu suo. Si issu no est assoltu, deo so una fèmina morta... - Deo non potzo faeddare a su mere meu de custas cosas... - Duncas, cras Pascaleddu nch'at a leare su sirboneddu; nara.li, a su nessi, a su mere tuo, chi su pitzinnu est figliu de su disgraziadu Frantziscu Cambedda... Nara.li chi tèngio s'asma, chi morimus de fàmene... Sa paesana no at promìtidu nudda: totu ischiant chi Frantziscu Cambedda non fiat innotzente. Su sirboneddu torraiat a biagiare, ma custa borta in sa tzitade pitica e in bratzos de s'amigu suo. Sos duos corigheddos, unu a faca a s'àteru, pàlpitant de ànsia e de curiosidade; ma si su pitzinnu ischit chi depet traighere s'amigu suo, custu non si detzidet a crèere chi s'amigu suo lu potzat traighere, e illònghiat su murritu suta su bratzu de Pascaleddu e cun un'ogru ebbia abbàidat sas domos, sa gente, sas istradas, sos pitzinnos malos chi li ponent in fatu finas a su palatzu de su giùighe e unu de cussos, arribbados a in cue, s'incàrrigat de pichiare a sa gianna e de aboghinare a sa tzeraca bella acredada a sa gianna: - Pascaleddu pranghet ca non bos cheret dare su sirboneddu suo: si non faghides in presse a bi nde lu leare si nche fuit e non bos lu dat prus!... – No est beru, non prango; andade totu a domo de sos dimònios! – Abòghinat Pascaleddu chirchende de pònnere su sirboneddu in bratzos de sa

tzeraca: issa però lu faghet intrare, mentres pròpiu in cussu momentu su giùighe, cun unu pacu de paperis suta su bratzu, essiat pro andare a tribunale. Fiat un'òmine piticu e grassu, grogu, cun duos mustatzos mannos nieddos e sos ogros tristos. – Ite b'at? – Domandat, in su mentres chi sa tzeraca nde li leat unu filu biancu dae sa màniga de sa giacheta. - Nch'est custu pitzinnu chi at batidu su sirboneddu suo a *segnoricu*: est su figiu de cussu disgratziadu de Frantziscu Cambedda chi est in presone: sunt pòberos meda...morint de fàmene...sa mama tenet s'asma... Su giùighe movet sa manu comente narende “Bi nd'at bastante” e narat, abbaidende a Pascaleddu:- Da.li carchi cosa. – Sa tzeraca nche leat su pitzinnu a s'apostu biancu e lughente in ue *segnoricu*, sètzidu in unu letu e imboligadu in unu isciàlliu, abbaidaiat unu libru prenu de figuras istranas: fiant fèminas e òmines ammontados de pellicias, de concas de matzone, de coas de faina; fiant peddes de orso, de leopardu, de sirbone; si bidiat bene chi su pitzinnu cun sos pilos de oro istimaiat sos animales agrestes. Apenas at bidu su sirboneddu nche fùlliat su libru e isparghet sos bratzos aboghinende: - Da.mi.lu, da.mi.lu! – Sa mama, una bella fèmina arta e brunda in vestàllia asula, s'acostat a issu assustada: - E ite, in su letu lu cheres, prenda mia? – Imbrutat totu, a l'ischis: lu ponimus in coghina e apenas ti nde pesas as a giogare cun issu. – Deo lu chèrgio inoghe! Da.mi.lu o nche fùllio in ària s'isciàlliu e mi nde peso. - Bi lu dant: e su fummàdigu de su furru in ue aiant agatadu sa petza de sa berbeghe furada dae Frantziscu Cambedda aiat imbrutadu su letu de su figiu de su giùighe. Pascaleddu nde acollet su libru de figuras e l'abbàidat fissu. – A lu cheres? Leadinde.lu – Narat sa sennora. Pascaleddu si nde lu leat e si nche andat: in fora l'isetaiant sos pitzinnos malos e cumintzant a li preguntare ite l'ant dadu in càmbiu de su sirboneddu, e lu leant in giru e nde li leant su libru. Ma Pascaleddu bi nde lis istratzat dae manos, si l'istringhet suta su bratzu e via, a curridògiu: li pariat

de tènnere a su nessi un'ammentu de su pòberu amigu suo. Su pòberu amigu suo aiat connotu totu sos turmentos de una iscraitudine indiorada. Cantas bortas segnoricu fiat in su puntu de li tirare su tzugru; cantas puntas de pee dae sos pees bellos inghiriados dae s'oru de sa vestàllia asula; cantas bortas sa tzeraca aiat naradu: - L'amus a arrustire sa die de sa festa de segnoricu! Su mere ebbia fiat bonu: cando dae sa frenesta ridiat a su figiu, sanadu e torradu a su giardinu, sos ogros suos fiant gasi durches e oriolados chi a su sirboneddu li ammentaiant cussos de sa mama sua in su monte. Lassadu carchi borta in pasu, su sirboneddu s'ispidientaiat a fragare sos pees de sa tzeraca, a li cùrrere in fatu e a nche pònnere su murru in intro de sas padeddas. Bortas meda lu lassaiaint fintzas cùrrere in s'ortu mannu e agreste, in ue creschia una pranta de olia e una de cherchu: oras de gosu torraiaint pro issu puru, e cando istaiat corcadu a bentre in artu in mesu s'erba e bidiat su chelu asulu, sas nues rujas, sa domita bianca in mesu a sas àrbores, li pariat de èssere ancora in su monte. Cuadu, cun su fusile, sa pistola, s'ispada e s'istocu, segnoricu giogaiat a fàghere sa catza e miraiat a su sirboneddu e li curriat subra dende.li corpos e assustende.lu. Una die totu sas padeddas aiant comintzadu a frìere in sa coghina, in ue sa tzeraca bella lughiat, in mesu a su fumu, comente sa luna rùja in sos vapores de su sero. Fiat sa festa de *segnoricu* e, isetende s'ora de gustare, calicunu de sos istràngios, totu amigos de domo, intraiat a sa coghina pro biere ite fiat preparende de bonu sa pitzoca, ma a nàrrere sa veridade pro biere a issa chi fiat su mègius bucone. Intre de sos àteros fiat intradu, a passos prudentes, su delegadu, chi aiat fatu unu carignu a sa tzeraca e aiat cuadu sa pistola sua in un'istampa a dae e segus de sa frenesta. – La pòngio inoghe ca cussu dimonieddu mi forrogat in sa bussaca e la cheret: non la toches, est càrriga. In cuddae b'aiat burdellu meda: totu ridiant e faeddaiaint, e su mere e un'àteru magistradu discutiant subra “sa lege de su

perdonu” posta in usu dae pagu tempus dae unu giùighe bonu de Frància. – Cussu disgratziadu chi amus assoltu oe, cussu Cambedda, duncas...- naraiat su mere – duncas, at furadu pro su bisòngiu...est unu babbu de famillia, tenet duos figios minores, de ànimu bonu...sa lege si depet adattare... - Sa lege, oramai, est severa pro sos ricos ebbia – si nde ridiat su delegadu; e totu ridiant. Su sirboneddu, in coghina, linghiat sos pratos paris cun unu gatulinu nieddu. Mancari b’esseret cosa meda pro ambos duos, su gatulinu poniat sos pees a dae in antis e artziaiat sos mustatzos subra sas dentigheddas biancas comente granigheddos de arrosu. A s’improvisu, cando sa tzeraca fiat in s’apostu de gustare, *segnoricu* piombat in coghina: bestidu in colore de asulu, cun sos pilos lisios e lughentes comente una careta de rasu indioradu, pariat un’angheleddu, e bolaiat puru, dae una cadrea a s’àtera, dae sos furreddos a sa mesa, dae sa mesa a sa frenesta. Biet sa pistola, nde la leat cun prudèntzia, nche la torrat a pònnere in s’istampa: no abòghinat cuntentu ma sos ogros suos si faghent lùghidos e agrestes comente cussos de su gatulinu. Si nche imbolat subra de su sirboneddu, mentres su gatulinu, prus abbistu, si nche fuit; l’atzapat e nche lu leat a s’ortu, a cara a sa frenesta de sa coghina. – Custa borta est a beru! – abòghinat sartiende. – Ista firmu in cue – Su sirboneddu fragaiat s’erba: fiat cuntentu, afiancu e sulenu; bidiat a *segnoricu* in sa frenesta de coghina, cun una pistola in manu, ma non cumprendiat pro ite su gatulinu, dae subra de su cherchu, li ammustraiat sas dentes e l’abbaidaiat cun sos ogros mannos birdes assustados. Una nue biaita l’ammuntat: nche ruet a terra, serrat sos ogros; ma a pustis de unu momentu àrtziat sas pibiristas curtzas e rujastras e pro s’ùrtima borta biet sos colores prus bellos de su mundu: su birde de su cherchu, su biancu de sa domita, su ruju de su sàmbene suo.